Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I położył mu na serce, aby uczyć – jemu i Oholiabowi, synowi Achisamacha, z plemienia Dan.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	[PAN] położył mu też na serce — jemu i Oholiabowi, synowi Achisamacha, z plemienia Dan — przyuczanie innych.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Włożył mu w serce też *zdolność*, aby mógł uczyć *innych*, on, i Oholiab, syn Achisamaka, z pokolenia Dana.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dał nadto do serca jego, aby uczyć mógł inszych, on, i Acholijab, syn Achysamechów z pokolenia Dan.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	dał do serca jego; Ooliaba też, syna Achisamech z pokolenia Dan,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dał mu też zdolność pouczania innych, jak i Oholiabowi, synowi Achisamaka z pokolenia Dana.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dał mu też zdolność nauczania, jemu i Oholiabowi, synowi Achisamacha, z plemienia Dan;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dał też jemu i Oholiabowi, synowi Achisamaka, z plemienia Dana zdolność nauczania.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dał mu też umiejętność kształcenia uczniów, podobnie jak Oholiabowi, synowi Achisamaka, z plemienia Dana.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do tego udzielił mu zdolności przekazywania swych umiejętności Oholiabowi, synowi Achisamaka z pokolenia Dana.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I dał mu umiejętność nauczania, jemu i Oholiawowi, synowi Achisamacha z plemienia Dana.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І посилюючи, додав йому ума, йому і Еліаву синові Ахісамака з племени Дану.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W jego umysł złożył też zdolność do nauczania; w jego i Oholiaba, syna Achisamacha z pokolenia Dan.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I włożył mu do serca, żeby nauczał, on i Oholiab, syn Achisamacha z plemienia Dana.